



את בתוכה מלך ונמליך אלינו ונבקענה ונקיצנה ביהודה נעלה 6  
 - 在中间的 王 -和我们立王 -向我们 -和我们攻破她 -和我们威胁她 -在犹大 我们上去  
 H0853 H8432 H4428 H0413 H1234 H6973 H3063 H5927

בן טבאל: ס  
 - 比大利的 儿子-

说：我们可以上去攻击犹大，扰乱它，攻破它，在其中立他比勒的儿子为王。

כה אמר אדני יהוה לא תקום ולא תהיה: 7  
 如此 说 主 耶和 不 站立 -和 不 成为  
 H1961 H3808 H3808 H3069 H0136 H0559 H3541

所以主耶和如此说：这所谋的必立不住，也不得成就。

כי ראש ארם ראש רמשק וראש רמשק רצין ובעוד ששים וחמש שנה 8  
 因为 头- 亚兰的 大马士革 大马士革 利汛 -和在还- 六十 -和五 年  
 H8141 H2568 H8346 H1157 H7526 H1834 H1834 H0758

יתת אפרים מעם: 9  
 被砸碎 以法莲 从民  
 H0669

原来亚兰的首城是大马士革；大马士革的首领是利汛。（六十五年之内，以法莲必然破坏，不再成为国民。）

וראש אפרים שמרון וראש שמרון בן רמליהו אם לא תאמינו 9  
 -和头- 以法莲的 撒玛利亚 撒玛利亚 儿子- 利玛利亚的 如果 不 你们信  
 H0539 H3808 H7425 H8111 H8111 H0669

כי לא תאמנו: ס  
 因为 不 你们被坚立  
 H0539 H3808

以法莲的首城是撒马利亚；撒马利亚的首领是利玛利的儿子。你们若是不信，定然不得立稳。」

וינסף יהוה דבר אל- אהו לאמר: 10  
 -和继续 耶和 说 向- 亚哈斯 向说  
 H0559 H0271 H0413 H1696 H3068 H3254

耶和又晓谕亚哈斯说：

שאל- לך אות מעם יהוה אל-היך העמק שאלה או הנבה למעלה: 11  
 求- 给你 兆头 从与 耶和 神你的 深处 求 或 高处 向上  
 H4605 H1361 H7585 H6009 H0430 H3068 H0226 H7592

「你向耶和—你的 神求一个兆头：或求显在深处，或求显在高处。」

ויאמר אהו לא- אשאל ולא- אנסה את- יהוה: 12  
 -和说 亚哈斯 不- 我求 -和不- 我试探 耶和 华  
 H3068 H0853 H5254 H3808 H7592 H3808 H0271 H0559

亚哈斯说：「我不求；我不试探耶和。」

ויאמר שמעו- נא בית דוד המעט מקם הלאות אנשים כי תלאו 13  
 -和他 听- 请 殿 大卫的 太少吗- 使厌倦 人 因为 你们使厌倦  
 H3811 H0376 H3811 H4592 H1732 H4994 H8085 H0559

גם את- אל-הי: 14  
 也 - 神我的  
 H0430 H0853 H1571



20 בַּיּוֹם הַהוּא יִגְלַח אֲדֹנָי בַּתֵּעַר הַשְּׂכִירָה בְּעִבְרֵי נָהָר בְּמִלְךְ אֲשׁוּר אֶת-הָרֹאשׁ  
 -在日子 -那 剃 主 -在刀- -那被雇的 -在对岸- 在王 亚述的 -那头  
[H3117](#) [H1931](#) [H1548](#) [H0136](#) [H8593](#) [H7917](#) [H5676](#) [H5104](#) [H4428](#) [H0804](#) [H0853](#)

וְשֵׁעַר הַרְגָלִים וְגַם אֶת-הַזָּקֵן תִּסְפֶּה: ס  
 -和脚的 -和也 -那脚的 -和毛  
[H8181](#) [H7272](#) [H1571](#) [H0853](#) [H2206](#) [H5595](#)

「那时，主必用大河外赁的剃头刀，就是亚述王，剃去头发和脚上的毛，并要剃净胡须。」

21 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא יִחְיֶה-אִישׁ עֹלֶלֶת בָּקָר וּשְׁתֵי-צֹאן:  
 -和成为 -在日子 -那 养- 人 小母牛- 牛的 和两- 羊  
[H1961](#) [H3117](#) [H1931](#) [H2421](#) [H0376](#) [H1241](#) [H8147](#) [H6629](#)

「那时，一个人要养活一只母牛犊，两只母绵羊；

22 וְהָיָה מְרֹב עֲשׂוֹת חֶלֶב יֹאכֵל חֲמָאָה קִיר-חֲמָאָה וּדְבַשׁ יֹאכֵל כָּל-הַנוֹתָר בְּקֶרֶב הָאָרֶץ:  
 -和成为 -从多 产- 奶 他吃 奶油 因为- 奶油 和蜂蜜 吃 所有- 那留下的  
[H1961](#) [H7230](#) [H2461](#) [H0398](#) [H2461](#) [H0398](#) [H1706](#) [H0398](#) [H3605](#) [H3498](#)  
[H0776](#) [H7130](#)

因为出的奶多，他就得吃奶油，在境内所剩的人都要吃奶油与蜂蜜。」

23 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה כָּל-מְקוֹם אֲשֶׁר יִהְיֶה-שָׁם אֵלֶּף גִּפְן בְּאֵלֶּף  
 -和成为 -在日子 -那 成为 所有- 成为 那 有- 那 在那里 千 葡萄树 在千  
[H1961](#) [H3117](#) [H1931](#) [H1961](#) [H3605](#) [H4725](#) [H1961](#) [H8033](#) [H0505](#) [H1612](#) [H0505](#)  
 כֶּסֶף לְשִׁמְרֵי וּלְשִׂית יִהְיֶה:  
 银的 向荆棘 向荆棘 成为  
[H3701](#) [H8068](#) [H7898](#) [H1961](#)

「从前，凡种一千棵葡萄树、值银一千舍客勒的地方，到那时必长荆棘和蒺藜。」

24 בַּחֲצִים וּבַקֶּשֶׁת יָבוֹא שָׁמָּה כִּי-שִׁמְרֵי וְשִׂית תִּהְיֶה כָּל-הָאָרֶץ:  
 -在箭 -和在弓 来到 在那里 因为- 荆棘 荆棘 和蒺藜 成为 所有- 那地的  
[H2678](#) [H7198](#) [H0935](#) [H8033](#) [H8068](#) [H7898](#) [H1961](#) [H3605](#) [H0776](#)

人上那里去，必带弓箭，因为遍地满了荆棘和蒺藜。」

25 וְכָל-הַהָרִים אֲשֶׁר בְּמַעְדָּר יִעְדְּרוֹן לֹא-תָבוֹא שָׁמָּה יִרְאֵת שִׁמְרֵי וְשִׂית  
 -和所有 -那山的 那 在锄 被锄 不- 来到 在那里 恐惧- 荆棘的 和蒺藜  
[H3605](#) [H2022](#) [H4576](#) [H3808](#) [H0935](#) [H8033](#) [H3374](#) [H8068](#) [H7898](#)  
 וְהָיָה לְמִשְׁלַח שׁוֹר וּלְמַרְמָס שָׂה:  
 -和成为 向放牧 牛 和向踩踏 羊  
[H1961](#) [H7794](#) [H4823](#) [H7716](#)

「所有用锄刨挖的山地，你因怕荆棘和蒺藜，不敢上那里去；只可成了放牛之处，为羊践踏之地。」